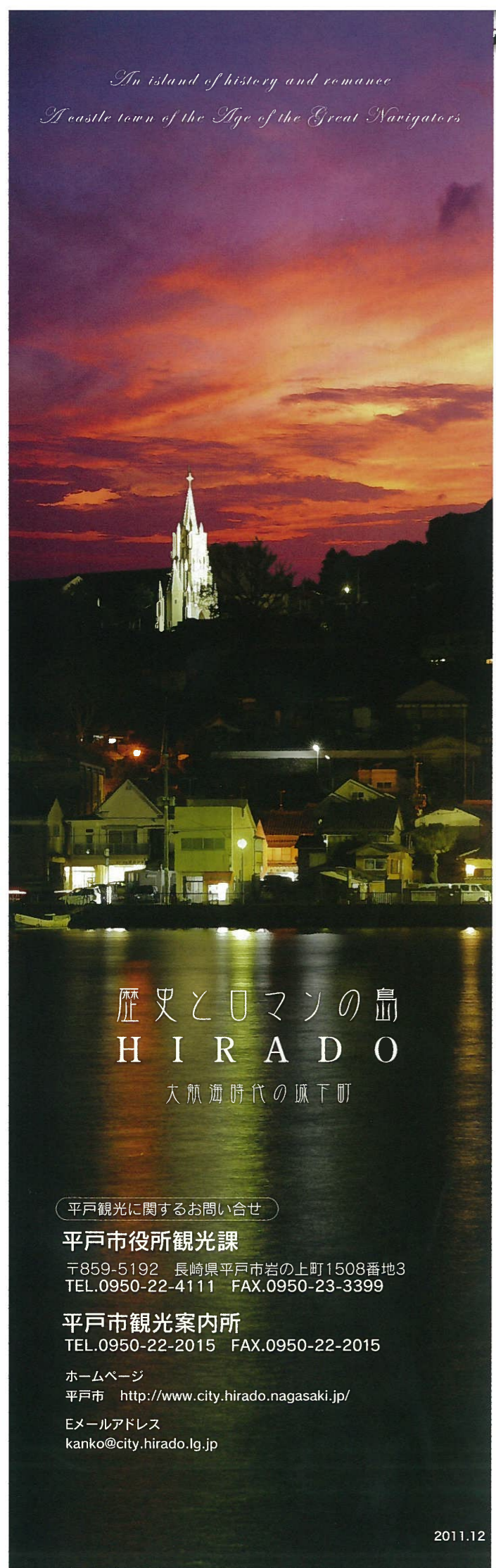


*An island of history and romance*  
*A castle town of the Age of the Great Navigators*



歴史とロマンの島  
HIRADO  
大航海時代の城下町

平戸観光に関するお問い合わせ

平戸市役所観光課

〒859-5192 長崎県平戸市岩の上町1508番地3  
TEL.0950-22-4111 FAX.0950-23-3399

平戸市観光案内所

TEL.0950-22-2015 FAX.0950-22-2015

ホームページ

平戸市 <http://www.city.hirado.nagasaki.jp/>

Eメールアドレス

kanko@city.hirado.lg.jp

2011.12

# 歴史とロマンの島

An island of history and romance



## 大航海時代の城下町

A castle town of the Age of the Great Navigators



このまちの魅力をのぞいてみよう。



長崎県 平戸市





# 大航海時代の城下町 Firandoの面影をたどって

大航海時代、西洋の地図にFIRANDOと記載され、針路を東に船乗りたちがめざした平戸。町の至るところに残る当時の面影をたどって歩くと「西の都」の往時がよみがえります。

ここからはじまった日蘭交流



**2 常燈の鼻**  
1616年(元和2)オランダ商館増築の際、防波堤をかたて築造された石積みの高台。貿易が華やかな時代、灯台の役目していたので、平戸港に出入りする舟の航海の安全を図り、オランダの国旗も立てられていました。



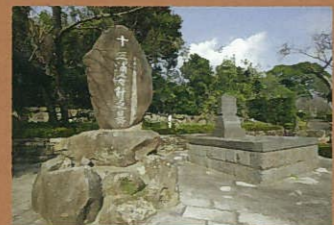
**3 オランダ堀**  
1618年(元和4)築造。オランダ商館の本館、倉庫、火薬庫、病院等を増築した際、これらを目隠しとして建てられた石堀が今も残されています。



**4 オランダ埠頭**  
商館の船着場として、商館員、船員の乗り降りをはじめ、積荷の揚げ下ろし運搬の重要な施設でした。干満に合わせてるように階段状に造られています。



**5 オランダ井戸**  
商館跡の一部に石枠の井戸があります。大小2つの石枠を組み合わせてあり、大きな井戸枠は水汲用、小さな井戸枠は屋内から調理用に用いられました。



**6 三浦按針(ウィリアム・アダムス)の墓**  
1600年(慶長5)オランダ船リーフテ号で豊後(大分県)に漂着し、その後徳川家康の外交顧問として商館設置に貢献した中心人物です。

平戸は出島以前海外貿易港として賑わいをみせていたんだ

## 1 平戸オランダ商館1639年築造倉庫(復元)

復元された建物は、1639年に完成した巨大な石造倉庫であり、日本では初めての洋風建築物です。約2万個もの砂岩切石や48cm角の大ききの柱などが使用され、外観や構造はオランダの建物に類似しています。

開 8:30~17:30  
休 毎年6月 第3週 火水木曜日 回あり(平戸港交流広場)  
入館料 大人300円



## ◎紺糸緞肩白赤胴丸(松浦史料博物館)

豊後の戦国大名、大友宗麟から平戸松浦家法印鎮信に贈られたと伝えられています。室町時代末期の貴重な文化財です。

## ◎環頭の太刀(平戸城)

神功皇后の朝鮮出兵当時の武将の刀。柄頭を環状にまるめ、水牛の角の鏢、竹を馬革で包んだ鞘を持つ鉄製直刀。



## 藩主松浦氏 ゆかりの地を歩く

## 7 平戸城

第29代松浦鎮信は平戸古城の再築を図り、山鹿素行と共に縄張り(設計)を行い、1718年(享保3)に落成しました。天守閣からの眺望は素晴らしい、遠くは玄界灘の志岐まで望むことができます。  
DATA ☎0950-22-2201  
開 8:30~17:30 休 12/30~12/31 入館料500円 あり



## ◎幸橋(オランダ橋) 国指定重要文化財

1669年(寛文9)これまで船で渡っていた城と城下町の往來の入口に木橋が架けられました。その後1702年に石橋に架築し別名オランダ橋と呼ばれています。



平戸からバダビアへ混血娘の波乱の生涯

## 8 ジャガタラ娘像

1639年(寛永16)幕府は蘭英両国人に嫁がせて子女を生んだ日本婦人とその子女を一人残らずオランダ船でバダビア(現ジャカルタ)に送り届けるよう申し渡しました。ジャガタラ文は追放された婦女子から故郷に送られて来た貴重な手紙です。



◎コンヨロのジャガタラ文  
日本にいしや、く、  
かりそめにたぢいでて、  
又いそらぬあることおもへば、  
心もへらならず、なみだにむせび、めもくれ、  
ゆめつともさらにもまます候へども、  
あまりのこにちやうつみづしんじまじらせ候、  
あらはんにいしやく〜こしやう、  
うははなはなはな

## 平戸の人を母とする 平戸生まれの英雄「鄭成功」



**10 鄭成功児誕石**  
千里ヶ浜の南端に鄭成功にちなんで見聞石があります。1624年に鄭成功はこの岩の側で生まれたといわれています。

## 11 鄭成功廟

川内に生まれた「国姓爺鄭成功」ゆかりの地。台湾に貢献し台南の「明延平郡王祠」に祀られている神位の分霊をうけ、丸山の地でも英雄を讃え続けています。



年 表	
1550	○ポルトガル船が平戸へ初めて来航 ○ザビエル、鹿児島を去り平戸へ来航(1ヶ月あまり滞在)
1561	○平戸入港のポルトガル船乗組員と町人らが対立(宮ノ前事件)
1609	○平戸に和蘭商館設置
1613	○イギリス船が日本で初めて平戸に入港 平戸英国商館の設置
1615	○英国商館長コックスが平戸に甘藷を植える
1623	○英国が平戸の商館を閉鎖し日本から撤退
1639	○幕府がポルトガル船の日本渡航を禁止する(鎖国の完成) ○混血児はジャカルタに追放される
1641	○平戸のオランダ商館は取り壊され長崎の出島へ移転

## 生月 IKITSUKI 江戸時代に日本最大規模を誇った捕鯨集団「益富組」の本拠地



**12 捕鯨納屋場跡**  
江戸時代に栄えた鯨組・益富組の納屋場があった場所。当時は捕鯨で日本最大規模を誇った集団でした。

## 的山 ADUCHI 大島 OHSHIMA 古くから海上交通の要衝として栄えた島



**13 朝鮮井戸**  
豊臣秀吉が朝鮮出兵の際、松浦氏の兵船が用水を積み込んだという井戸。海の側なのに真水という不思議な井戸です。







The exotic cityscape blends different cultures for a fascinating visit



# 異国文化の溶け合う町並みが旅情を高める

山の斜面には教会の塔が高くそびえ、その麓には三つの寺院が建っています。寺院と教会が重なって見える風景は、平戸ならではの異国情緒に溢れています。

**1 寺院と教会の見える風景**  
平戸サビエル記念教会の屋根と十字架、正宗寺・光明寺・瑞雲寺の瓦屋根が見え、平戸の象徴的な風景を楽しむことができます。

## 平戸の歴史や文化がわかる資料館

\*入館料は大人1名の料金です。



**2 松浦史料博物館**  
DATA ☎0950-22-2236  
営 8:30~17:30  
休 12月29日~1月1日 ¥ 入館料500円 P あり



**3 梅ヶ谷津借楽園**  
DATA ☎0950-22-3003  
営 8:30~17:00 休 毎週木曜日  
¥ 入館料400円 P あり



**4 最教寺霊宝館**  
DATA ☎0950-22-2669  
営 8:30~17:00 休 毎週木曜日  
¥ 入館料400円 P あり  
※写真は最教寺三重大塔



**5 ふるさと資料館**  
DATA ☎0950-55-2511  
営 9:00~17:00 休 月曜日、12/29~1/3  
¥ 無料 P あり



**6 里田原歴史民俗資料館**  
DATA ☎0950-57-1474  
営 9:00~17:00 休 水曜日、12/29~1/3  
¥ 入館料210円 P あり



**7 生月町博物館島の館**  
DATA ☎0950-53-3000  
営 9:00~17:00 休 1/1、1/2  
¥ 入館料500円 P あり



**8 じゃがたらお春博物館**  
DATA ☎0950-27-1111  
営 9:00~16:00 休 無休  
¥ 入館料300円 P あり  
※酒の博物館



古き町並みを味わいながら平戸の魅力を堪能



明治初期の姿に再現



**9 投針(あんじん)の館**  
商館設置に大きく貢献した「三浦投針(ウイリアム・アダムス)」の名を取った建物で、来街者の休憩の場として活用されています。



懐かしい趣のある町並みをゆつくり歩いてみよう



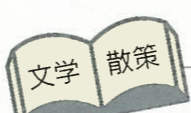
**10 神浦地区の町並み(漁村集落)**  
今も残る古い町並み  
木造建築が軒を連ねる「町並み」は、希少なものとして近年脚光を浴びています。



**11 生月大魚籃観音**  
いきつきだいぎょらんかんの  
館浦の小高い丘に堂々と鎮座する観音様。おだやかな表情が印象的です。座高18m、基壇3m、重量150t



**12 渡唐大師像** とうたいしろう  
風待ちのため平戸に滞在し、文化開発に多くの足跡を残した弘法大師空海。遣唐使ゆかりの地に記念の像として建っています。



**13 夏目漱石の文学石碑**  
明治28年、夏目漱石が正岡子規に送った句稿の中に、平戸の捕鯨の様を詠んだ句があります。

**◎五足の靴**  
明治40年、平戸を訪れた与謝野鉄幹、木下幸太郎、平野万里、北原白秋、吉井勇の5人は異国情緒とキリシタン史をめぐる九州旅行記を「五足の靴」の題で発表しました。

**◎歌人=茂吉**  
齊藤茂吉は、異国へ追放された混血児たちの悲劇を哀れに思い、歌集「つゆじも」に平戸の歌を三首残しています。

**14 藤浦洗の歌碑**  
オランダ商館跡に建った家を生家とし、詩人・作家として平戸を文学の中に歌っています。方言を使った叙情詩の句碑は崎方公園に建てられています。

## 平戸発、日本初。平戸事始め

遙か海の向こうの文化が香る



**ビール**  
1613年英国船「クローブ号」が平戸に来航した際に飲まれていました。



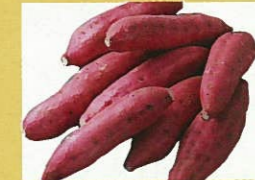
**ペンキ**  
1609年オランダ商館ができた時に、外観を彩りよく塗り飾られました。



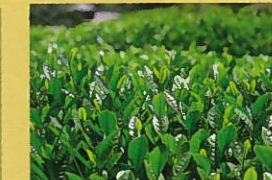
**西洋医学**  
大航海を続ける西洋人から医学を学んだ嵐山平庵は平戸判田家の出身です。



**煙草**  
1601年平戸を訪れた宣教師ピエトロニムスは薬用として葉タバコを持ってきました。



**さつまいも**  
三浦投針が平戸英国商館長リチャード・コックスに贈り、栽培したのはじまりです。



**禅宗発祥と茶畑**  
臨済宗の開祖栄西が渡来から帰国したのが平戸。また宋から持ち帰った茶の種が富春園に播かれました。



**パン** 1550年平戸に来航したポルトガル船で主食とされていたパン。のちに長崎を経て日本に伝えられました。

## 早わかり! MAP



## 15 里田原遺跡



田平町はアジア大陸に近いという地理的位置から日本文化の起源を探る上では重要な位置にあります。数ある遺跡の中でも多量の木製品が出土した「里田原遺跡」は稲作文化の成り立ちと展開を示す貴重な遺跡なのです。



切支丹文化  
HIRADO  
文化

A site of the Christian faith and martyrdom

① 平戸ザビエル記念教会

1913年「カトリック平戸教会」として建てられ、1931年に現在地に建設されました。1971年ザビエルの平戸来訪を記念して教会脇に「ザビエル記念像」が建立され、現在は「平戸ザビエル記念教会」と改められました。

キリスト教の信仰と殉教の地を訪ねて

キリスト教の信仰は激しい迫害と弾圧の時代を経て今日に受け継がれています。各地の教会や聖地を訪れ、信仰をもつことの意味を考えさせられます。

1550年より平戸の布教では100人あまりに洗礼

フランシスコ・ザビエルの伝導に始まった平戸キリシタンの歴史。その祈り深き故の悲劇は、かくれキリシタン弾圧を経てもお人々の心に受け継がれています。今でも島内の聖地では、日々訪れる人々が絶えず、祈りが捧げられ、信仰心の支えになっているのです。

悲しい歴史の証人



④ うしわきの森(おろくにんさま)



③ 昇天石

根獅子地区には、かくれキリシタンに由来する多くの史跡等が残されています。



② ザビエル記念碑



フランシスコ・ザビエル (1506~1552)

1549年鹿児島に上陸したザビエルは布教活動を始め、1550年に来平。当時の領主隆信に布教活動の許しを得て、平戸へは3度来島しています。

\*入館料は大人1名の料金です。



⑤ 切支丹資料館

資料館のある根獅子地区は、キリシタン禁教以来殉教の地となりましたが、追及の手を逃れるため、信者たちは隠れてキリスト教の信仰を続けました。近年、世代交代とともに信仰がうすつつあり、祭具などの散逸が危惧されるため、資料館を建設し保存につとめています。



DATA ☎0950-28-0176  
 営 9:00~17:30  
 休 水曜日  
 12/29~1/2  
 入館料200円  
 Pあり



DATA ☎0950-53-3000  
 営 9:00~17:00 休 1月1日、2日  
 ¥500円 Pあり

⑥ 生月町博物館島の館

江戸時代に日本最大規模を誇った益富捕鯨の展示をはじめ、長い迫害に耐えて受け継がれたかくれキリシタンの信仰、豊かな自然の中で営まれた漁業や農業の姿を紹介しています。



⑦ 田平天主堂(カトリック田平教会) 国指定重要文化財

1915年(大正4年)から3年の歳月をかけて、信者たちの手によって建設されたロマネスク様式の荘厳な赤煉瓦づくりの教会です。教会堂棟梁、鉄川与助氏の代表作。



⑧ 焼罪史跡公園「殉教の碑」

1622年キリスト教禁令の中、布教活動・救済事業を行ったイタリア人宣教師「カミロ・コスタンツォ神父」が火刑に処せられました。悲しい時代を今に伝えるため、平戸瀬戸を望む小高い丘に「殉教の碑」が建てられています。

祈りの島、平戸ならではのエキゾチックな雰囲気が漂う



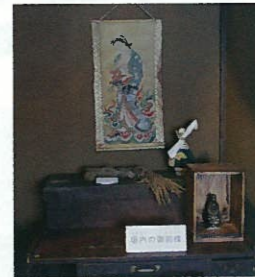
⑨ カトリック紐差教会

1873年パリ・ミッション会の宣教師ペレー神父が来平、田崎に仮の教会を設けました。現在の天主堂は1927年に着工し2年後に完成しています。東洋でも指折りのロマネスク様式の天主堂です。



⑩ カトリック宝亀教会

1898年建立。イギリス風のレンガ造りの外壁や尖頭アーチ式の円型窓、コウモリ天井など、建築学上多くの特徴を持つ聖堂です。



◎ 納戸神(島の館)

家の納戸に聖具(かくれキリシタンの御神体)を祀り、弾圧時代も信仰が続けられていました。

弾圧の中でも信仰の火を絶やさなかった  
かくれキリシタンの島「生月」を歩いてみよう



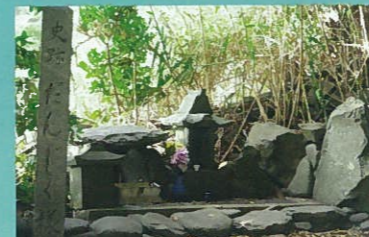
⑫ カトリック山田教会

1912年(大正元年)に鉄川与助氏の手により完成したロマネスク様式の教会です。悲しみの聖母像などに、島の信徒が出た受難の歴史を偲ぶことができます。



⑬ ガスパル様

島を治めていた切支丹領主・籠手田氏と一部の信者が亡命した後、島に残った信徒を指導したのが、西玄可(洗礼名ガスパル)です。しかし1609年に捕えられ、黒潮の辻で処刑。信徒たちはここを聖地として崇めています。



⑭ だんじく様

キリシタンの殉教史跡。捕吏に追われた弥市兵衛と妻マリア及びその子ジュワンが殉教した場所です。3人が難を逃れこの暖竹の叢に隠れていましたが、海上から役人に発見され斬首されたといわれています。

早わかり! MAP





Taste the flavors of a region, and make your journey a special one



# 旅の醍醐味はその地の美味しいものを食べた瞬間

平戸の食は肉と魚の両方が堪能でき、とっても豪華。霜降りて柔らかく甘い平戸牛、そして美しい海のエキスたっぷりの牡蠣、獲れたての天然ひらめなど、この地ならではの美味を存分にお楽しみください。

## クジラ

江戸時代、日本最大規模の捕鯨基地があった生月島。市内飲食店で鯨料理を食べることができます。



## うちわえび

平戸の志々伎は魚の宝庫。中でも対馬暖流はくわく「うちわえび」は伊勢エビに劣らぬ美味で人気があります。



## 平戸ひらめ

ひらめは魚の中でも高級魚として知られています。平戸は日本でも有数の漁獲高を誇り、獲れたての天然ものを味わうことができます。

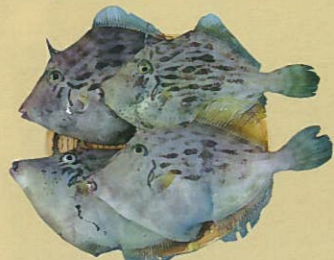


## 平戸ひらめまつり

毎年旬の時期を迎える1月から4月まで開催され、宿泊施設ではひらめ料理と宿泊がセットになったプランが好評です。飲食店においてもひらめ料理を楽しむことができます。

## 生月はぎ

生月の海にはいつもの定置網があり、そこで獲れるカワハギは身の締まりと活きの良さが自慢。旬は冬です。



## 平戸商館料理

17世紀初頭の平戸には貿易で富められた食材が豊富でした。商館料理は平戸の食材を当時の文献を元にアレンジした西洋料理です。



## 復元菓子

藩から鎮信流茶菓子づくりを命じられた高谷と堺屋は、江戸時代(1841~1846)「百菓之図元本」にまとめられる茶菓子を完成させました。



## うばたま 烏羽玉

## カスドース

400年前渡来した神父たちによってカステラとともに製法が伝えられました。平戸情緒を印象づける御進物です。

## 牛蒡餅

440年前中国の五峰王直に製法を学んだとされています。色と形がゴボウに似ていることから名づけられました。



何百年という年月を経て伝えられた味なんだなあ



## かまぼこ

平戸の近海でとれた新鮮な魚をすり身にして、すばを巻き、独自の製法で蒸しあげたものです。



## おもりもの

色鮮やかな美しい砂糖菓子。お盆などに仏前に供えられます。独特の製法が今もなお守り続けられています。



## かりんとう

地元産の原料にこだわったカルシウムたっぷりの「かりんとう」で、幅広い年齢層に好評です。



## あご

トビウオの別名がアゴ。塩水に7~8時間つけて、風で乾燥させたもの。サツと焼くだけで、お酒の肴になる一品です。



## 地酒

日本最西端の酒蔵がある平戸島。特に「じゃがいも」を原料とした焼酎は非常に珍しく、平戸ならではの味を楽しむことができます。

## 平戸の歴史と新鮮な海が産んだ名物料理と特産品



## 鯛茶漬

昔ながらの漁師料理で、新鮮な鯛をお茶漬にしています。海苔やワサビのトッピングで風味が増します。



## 平戸の陶芸

伝統のある陶磁器・平戸三川内焼。また土の暖かい風情をもつ陶器・中野焼はかつて東洋の代表的な陶器として取引されていました。



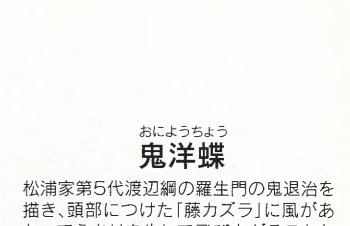
## いかの塩辛・うにの塩辛・鯛茶漬

大島の荒磯で採れた、磯の味の王者ウニとイカの肝が最高の旨みを引き出している塩辛。減塩、無添加でとてもヘルシーです。



## あごだしラーメン

平戸特産の「あご(トビウオ)」をだしに使ったラーメンで、さっぱりとしたそのスープは絶妙です。



## おようちょう 鬼洋蝶

松浦家第5代渡辺綱の羅生門の鬼退治を描き、頭部につけた「藤カズラ」に風があたっとうなりを生じて飛び上がることから名がつけました。

## 平戸市の物産

- ◎ 菓子類 復元菓子/カスドース/牛蒡餅/花かすていら/くじら饅頭
- ◎ 民芸品 鬼洋蝶/明珍人形/オランダ船首像/舌だし人形/平戸焼
- ◎ 海産物 アゴ/焼きアゴ/かまぼこ/ひらめ/うちわえび/その他塩焼物/平戸魚醤油
- ◎ 地酒類 じゃがたらお春/カピタン/豊年/福鶴/稜霞園/長崎美人
- ◎ 郷土料理 鯛茶漬/いり焼き/ひらめ料理/角寿司/アゴ料理/背切り(くさび等)/ブエン寿司
- ◎ 農産物 平戸牛/菌床椎茸/いちご/メロン/玉葱/アスパラ





**平戸の魅力が詰まった“おすすめドライブ”コース**

マイカーコース

目的やスタイルにあわせた4つのコース！ スポットめざしてアクセルを踏もう！

半日コース	1日コース	教会めぐり半日コース	ゆったり船旅コース
道の駅「昆虫の里たびら」 平戸大橋 川内峠 生月大橋 サンセットウェイ 塩俵の断崖 大バエ灯台	道の駅「昆虫の里たびら」 たびら昆虫自然園 平戸大橋 平戸城 川内峠 生月大橋 島の館 サンセットウェイ 塩俵の断崖 大バエ灯台	カトリック田平教会 平戸ザビエル記念教会 カトリック宝亀教会 カトリック細差教会 カトリック山田教会	平戸港発 大島村着 朝鮮井戸 平の辻農村公園 大賀断崖 ふるさと資料館 神浦地区の町並み 大島村発 平戸港着

**異国情緒豊かな平戸を楽しもう！**

レンタサイクル

- ◎電動自転車は下記にて貸出し中！
- ① 平戸観光案内所 ☎0950-22-2015 4時間500円
  - ② 平戸海上ホテル ☎0950-22-3800 2時間500円 (宿泊者限定)
  - ③ ホテル 蘭風 ☎0950-23-2111 2時間500円
  - ④ 平戸脇川ホテル ☎0950-23-2488 1回500円 (2~3時間程)
  - ⑤ MRたびら平戸口駅 ☎0950-57-0024 1日500円
- ◎電動無し通常自転車
- ⑥ 坂本自転車 ☎0950-22-2465 1時間200円
- ※自転車をご利用の際は交通マナーをお守り下さい。

タクシー

- ① シルバータクシー ☎0950-21-1188
  - ② マンボウタクシー ☎0950-21-1188
  - ③ 中部タクシー ☎0950-23-2561
  - ④ 津吉タクシー ☎0950-57-0003
- ※料金等については各タクシー会社までお問い合わせください。

レンタカー

バジェットレンタカー 平戸取次店  
(社)平戸観光協会 ☎0950-23-8600  
営業時間 8:30~17:00

ウェルカムガイド(平戸港交流広場内)

- 平戸を案内してくれるガイドさんが常時2人います。お気軽にご利用ください。
- 平戸ウェルカムガイド  
ガイド料金 2時間 1,500円 (延長30分毎に500円)  
☎・Fax 0950-23-8210
  - 生月ボランティアガイド  
ガイド料金 3時間 1,000円 (申し込みは2日前まで)  
☎ 0950-53-3000  
Fax 0950-53-3032



平戸には日本初の南蛮貿易の舞台となった当時の面影を残す遺跡が市内に多く残っています。平戸の歴史とロマンを感じてみませんか。



ザビエル教会



オランダ商館

空路	鉄道	バス	車
<ul style="list-style-type: none"> <li>東京 約115分 福岡 地下鉄 博多駅 約8分</li> <li>東京 約115分 長崎 路線バス 佐世保駅 約100分</li> <li>東京 約120分 佐賀 路線バス 佐賀駅 約35分</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>博多駅 JR 佐世保駅 約110分</li> <li>長崎駅 JR 佐世保駅 約115分</li> <li>佐賀駅 JR 佐世保駅 約70分</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>博多 高速バス 佐世保 約125分</li> <li>長崎 高速バス 佐世保 約90分</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>博多 九州自動車道 唐津 約60分</li> <li>唐津 202 伊万里 約60分</li> <li>伊万里 204 佐世保 約60分</li> <li>佐世保 204 佐々木IC 約35分</li> <li>佐々木IC 227 吉井 約25分</li> <li>吉井 204 三川内IC 約25分</li> <li>三川内IC 204 相浦・中里IC 約45分</li> <li>相浦・中里IC 204 佐賀大和IC 約45分</li> <li>佐賀大和IC 263 三川内IC 約25分</li> <li>三川内IC 204 吉井 約25分</li> <li>吉井 204 伊万里 約60分</li> </ul>



周辺施設のご案内

平戸港交流広場	道の駅「生月大橋」	道の駅「昆虫の里たびら」	たびら平戸口駅
<p>平戸市内から車で1分</p> <p>平戸市街中心部にあり、広場内には観光案内所が設置されています。無料の駐車場も完備されていますので、便利に利用できます。</p>	<p>平戸市内から車で40分</p> <p>生月大橋のたもとにある公園内にあります。土産品店、多目的広場、散策道と訪れる人々の憩いの場所となっています。</p>	<p>平戸市内から車で20分</p> <p>県北の特産物や農産物直売所があり、ドライバーが立ち寄る場所として、賑わいをみせています。高さ9mのカブトムシが目印。</p>	<p>平戸市内から車で10分</p> <p>鉄道の駅としては日本最西端の駅。平戸出身の藤浦洗氏筆の「日本最西端の駅」の石碑があり、希望者には訪問証明書が発行されます。</p>